

**coréen - français**  
**한국어/조선어 - 프랑스어**



## ㄱ

- 가<sup>1</sup>** *n.* bord, rebord ◇(가) 없다 être sans borne  
[fin] ◇(가) 없이 sans borne [fin]  
◆길\_ bord du chemin  
◆물\_ bord de l'eau  
◆바다/바닷\_ plage  
◆창\_窓- rebord de la fenêtre
- 가<sup>2</sup>** 可 *n.* (le) pour, [vote] oui ◇\_하다 être juste [correct(e), raisonnable], [choix] être bon(ne) [acceptable] ◇\_히 [capacité] aisément [facilement], vraiment  
◆\_부 -否 pour ou contre, oui ou non  
◆\_표 -表 [vote] voix pour
- 가<sup>3</sup>** *n.* [note de musique] la [A]  
◆장조[단조]-長調[短調] la [A] majeur [mineur]
- 가<sup>4</sup>** 加 *base lex.* ◇\_하다 ajouter
- 가~5** 假 *préf.* provisoire, faux(-sse)  
◆건물 -建物 bâtiment provisoire  
◆계약 -契約 contrat provisoire
- ~가<sup>6</sup>** *suffix.* → ~이/가
- ~가<sup>7</sup>** 家 *suffix.* personne
- ~가<sup>8</sup>** 街 *suffix.* rue, avenue
- ~가<sup>9</sup>** 歌 *suffix.* chanson
- ~가<sup>10</sup>** 價 *suffix.* prix
- 가게** *n.* boutique  
◆구멍\_ petite boutique
- 가격** 價格 *n.* prix
- 가계<sup>1</sup>** [-ge] [-ge] 家系 *n.* [famille] généalogie  
◆도 -圖 arbre généalogique
- 가계<sup>2</sup>** [-ge] [-ge] 家計 *n.* budget familial  
◆대출 -貸出 prêt ménager
- 가공** 加工 *n.* [à partir de matières premières ou de produits semi-finis] fabrication, production  
◆식품 -食品 [produit] plat cuisiné (tout prêt)  
◆품 -品 produit fini
- 가관** 可觀 *n.* {oral} chose à voir [valant la peine d'être vue]
- 가교** 架橋 *n.* [médiation, lien] pont
- 가구<sup>1</sup>** 家口 *n.* famille
- 가구<sup>2</sup>** 家具 *n.* meuble  
◆장이 [qn.] fabricant(e) de meubles
- 가극** 歌劇 *n.* [art] opéra  
◆장 -場 [lieu] opéra

**가금** 家禽 *n.* volaille

◆업 -業 industrie de la volaille

**가급** 可及 *base lex.*

◆적 -的 de préférence

**가까스로** *adv.* de justesse, avec peine

**가까워지다** *v.intr.* [distance] se rapprocher, [date, heure] approcher

**가까이** *adv.* près (de qc./qn.), [quantité] à peu près

**가깝다** [-ta] *v.stat.* être près [proche] (de qc./qn.)

**가꾸다** *v.tr.* [fruits, légumes, céréales, intelligence] cultiver, [soi, parties du corps] prendre soin (de qc.)

**가끔** *adv.* parfois ◇\_가다 de temps à autre

**가나** *n.* Ghana

◆인[사람] -人 [qn.] Ghanéen(ne)

**가난** *n.* pauvre ◇\_하다 être pauvre

**가늘다** *v.stat.* [partie du corps, grain, pluie] être fin(e)

**가늠** *n.* [arme] mise en joue [visée], [poids, longueur, profondeur] estimation, [développement d'une situation] observation ◇\_(을) 하다 mettre en joue [viser], estimer, observer

**가능** 可能 *n.* possibilité ◇\_하다 être possible

◆성 -性 possibilité, probabilité

◆불 -不 impossibilité

**가다** *v.* aller, [temps] passer [s'écouler], [électricité] ne plus (y) avoir, [tâche, souillure] s'en aller, [taille, montant, degré] atteindre, [machine, appareil] marcher ◇리 해/이해(가) 안 \_ ne pas comprendre ◇손이 \_ demander beaucoup de travail ◇오다\_ de temps en temps

**가다듬다** *v.tr.* [esprit, courage] se ressaisir, [posture] se redresser, [tenue] arranger ◇마음(을) \_ se ressaisir ◇목소리(를) \_ [avant de parler, de chanter] s'éclaircir la voix ◇생각(을) \_ réfléchir

**가닥** *class.* ((fils, cheveux pour faire des tresses, rayons de lumière, rayon d'espoir)) *n.* fil ◇\_을 잡다 voir le bout du tunnel ◇\_이 지다[나다] se diviser, se ramifier

**가담** 加擔 *n.* [projet, protestation, conspiration] participation ◇\_(을) 하다 participer [prendre part] (à qc.)

◆자 -者 [qn.] participant(e)

**가당다** *v.* {écrit} → 당다

**가도** 街道 *n.* grande route, route interurbaine, |sens métaphorique| grande voie

**가동** 稼動 *n.* |machine| activité ◇\_(을) 하다 [시키다] mettre en marche [faire fonctionner] ◇\_(이) 되다 être en marche [fonctionner]

- ◆\_력 -力 |moteur| régime
- ◆\_률 -率 taux d'activité
- ◆\_인구 -人口 population active

**가두다** *v.tr.* |animal, criminel| enfermer, |rizière| faire de l'eau

**가득** *adv.* complètement, [réceptif] à ras bord ◇\_하다 être plein(e) [rempli(e)] ◇\_히 → 가득

**가든** [ANG] **garden** *n.* jardin

- ◆\_파티 [ANG] **party** garden party

**가디건** [ANG] **cardigan** *n.* cardigan

**가뜩이나** *adv.* en outre [de plus]

**가라데** [JAP] 唐手(からて) *n.* → 가라테

**가라앉다** [-an.te<sup>hi</sup>-] *v.intr.* |bateau, qn.| couler, |marc, dépôt| se déposer (au fond), |ambiance, esprit, douleur| s'apaiser, |vent, vagues| se calmer

**가라앉히다** [-an.te<sup>hi</sup>-] *v.* |bateau, qn.| (faire) couler, |ambiance, esprit, douleur| apaiser

**가라테** [JAP] 唐手(からて) *n.* → 가라테 karaté

- ◆\_선수 -選手 |qn.| karatéka

**가락지** *n.* double anneau, double bague

**가래<sup>1</sup>** *n.* bêche

**가래<sup>2</sup>** *n.* glaires

**가래<sup>3</sup>** *n.* noix sauvage

**가량** 假量 *n.dép.* approximativement [environ] ◇\_ → 가량

**가려보다** *v.tr.* choisir avant de regarder, choisir avant de lire

**가련** 可憐 *base lex.* ◇\_하다 être pauvre [misérable]

**가렵다** [-tɔ] *v.stat.* démanger [gratter]

**가령** 假令 *adv.* si [supposons que] (S + V(ind.))..., à titre d'exemple...

**가례** [-re] [-re] 家禮 *n.* règles de bienséance respectées au sein de la famille

**가로<sup>1</sup>** *n.* largeur, horizontal(e) ◇\_놓다 mettre (qc.) en travers ◇\_놓이다 se mettre en travers, être mis(e) en travers ◇\_막다 |chemin, passage| bloquer, |parole| interrompre ◇\_막히다 être bloqué(e), être interrompu(e) ◇\_지르다 traverser

- ◆\_무늬 motif en lignes (horizontales)

◆\_세로 largeur et longueur, vertical(e) et horizontal(e)

◆\_쓰기 écriture horizontale

◆\_줄 ligne horizontale

**가로<sup>2</sup>** 街路 *n.* rue, avenue

◆\_등 -燈 lampadaire

◆\_수 -樹 arbres en bordure de route

**가루** *n.* poudre, [céréales] farine

◆\_꽃\_ pollen

◆\_밀\_ farine de blé

◆\_빵\_ chapelure

◆\_커피\_ café en poudre

**가르다** *v.tr.* séparer (en plusieurs parties), diviser (en plusieurs parties), [cuisine] couper (en plusieurs morceaux), [projectile, avion, éclair] fendre les airs ◇\_머리(를) \_ |coiffure| faire une raie ◇\_사이(를) \_ |personnes| séparer ◇\_선악(을) distinguer le bien du mal

**가르랑** *adv.onom.* en se raclant la gorge ◇\_거리다[대다] râler (sans indiscrétion)

**가르치다** *v.tr.* enseigner

**가르침** *n.* [connaissance] enseignement ◇\_(을) 받다[배풀다] recevoir [donner] un enseignement

**가리개** *n.* rideau (pour cacher)

**가리다<sup>1</sup>** *v.tr.* cacher *v.intr.* être caché(e)

**가리다<sup>2</sup>** *v.* distinguer, faire la distinction (entre qc. et qc.) ◇\_낫을 \_ se cacher le visage ◇\_대소변을 \_ [enfant] savoir faire ses besoins tout(e) seul(e)

**가리맛** *n.* [fruit de mer] couteau chinois ((sinonovacula constricta))

**가리비** *n.* [fruit de mer] coquille Saint-Jacques

**가리우다** *v.tr.* → 가리다<sup>1</sup>

**가리키다** *v.tr.* indiquer, montrer (avec son doigt)

**가리키다** *v.tr.* {oral} → 가르치다

**가림** *n.* action de cacher

**가마** *n.* palanquin [chaise à porteurs]

**가마솥** *n.* chaudron, marmite

**가만** *adv.* [geste] sans bouger, [parole] silencieusement ◇\_히 → 가만 ◇\_있다 rester immobile, rester silencieux(-ieuse)

**가명** 假名 *n.* pseudonyme, [chanteur(-euse)] nom de scène [d'artiste], [écrivain(e)] nom de plume

**가무** 歌舞 *n.* (le) chant et (la) danse

가문 家門 *n.* famille

가문비 *n.* |arbre| épicéa

◆ 나무 → 가문비

가물 *n.* temps sec, sécheresse

가뭇 *n.* sécheresse ◊(이) 들다 (y) avoir une sécheresse

가미 加味 *n.* |plat| assaisonnement ◊(를) 하다 assaisonner

가발 假髮 *n.* perruque

가방 *n.* |à main, à dos| sac

가버리다 *v.intr.* {oral} s'en aller, mettre les voiles

가변 可變 *base lex.* variable

◆ 비용 - 費用 frais variables

◆ 자본 - 資本 capital variable

◆ 차선 - 車線 |train| voie modifiable

가볍게 [-ke] [-ke] *adv.* légèrement

가볍다 [-ta] *v.stat.* |poids, importance| être léger(-ère) ◊입(이) \_ avoir tendance à facilement révéler des secrets

가벼움 *n.* légèreté

가보 家寶 *n.* trésor familial, héritage familial

가보다 *v.intr.* aller voir, faire l'expérience d'aller (qp.)

가봉 *n.* Gabon

가사<sup>1</sup> 歌詞 *n.* |musique| paroles (de chanson)

가사<sup>2</sup> 家事 *n.* tâches domestiques [ménagères]

가산 加算 *n.* addition ◊(을) 하다 ajouter, additionner ◊(이) 되다 être ajouté(e), être additionné(e)

가상 假想 *n.* supposition [assomption], imagination

◆ 적 - 的 imaginaire

◆ 현실 - 現實 réalité virtuelle

가성 假聲 *n.* |chant| fausset [voix de tête]

가세 加勢 *n.* ◊(를) 하다 venir en aide [soutien] (à qn.) ◊(가) 되다 être venu(e) en aide [soutien] (à qn.)

◆ 자 - 者 |qn.| sympathisant(e)

가소 可笑 *base lex.* ◊-롭다 être ridicule ◊-로 이 de façon ridicule

가속 加速 *n.* accélération ◊(을) 하다[시키다] accélérer ◊(이) 붙다 commencer à accélérer

◆ 발판 - 板 → 가속페달

◆ 장치(기) - 裝置(機) accélérateur

◆ 적 - 的 accélééré(e)

◆ 페달 [ANG] pedal → 가속발판 pédale d'accélérateur

가수 歌手 *n.* |qn.| chanteur(-euse)

◆ 독창 - 獨唱 - |qn.| (chanteur(-euse)) soliste

가십 [ANG] gossip *n.* → 가십

가스 [ANG] gas *n.* gaz

◆ 관 - 管 gazoduc

◆ 실 - 室 chambre à gaz

◆ 도시 - 都市 - gaz de ville

가스켓 [ANG] gasket *n.* → 가스켓

가스켓 [ANG] gasket [-ket] *n.* → 가스켓 |étanchéité| joint

가슴 *n.* poitrine, seins, |sentiments, émotions| cœur ◊에 멍이 들다 avoir le cœur meurtri ◊에 못을 박다 blesser (qn.) [fendre le cœur (de qn.)] ◊에 손을 얹다 faire (qc.) sur l'honneur ◊을 쓸어내리다 avoir un poids en moins (sur le cœur [la poitrine]) ◊을 열다 |confidence| ouvrir son cœur (à qn.) ◊을 울리다 affliger, attrister ◊-저미게 하다 briser le cœur (de qn.) ◊을 적시다 émouvoir [toucher] (qn.) ◊을 졸이다[태우다] |inquiétude| se faire de la bile ◊을 쥐어뜯다 affliger, attrister ◊을 찢르다 fendre [déchirer] le cœur ◊을 털어놓다 |confidence| ouvrir son cœur (à qn.) ◊이 (철렁) 내려앉다 sursauter, être pris(e) de panique ◊이 답답하다 se sentir oppressé(e) ◊이 떨리다 |trac| trembler ◊이 뛰다 avoir le cœur qui bat ◊이 뜨겁다 éprouver un vif sentiment de remerciement ◊이 메이다 avoir le cœur serré ◊이 무너져내리다[무너지다] tomber dans un profond désespoir ◊-몽클하다 en avoir gros sur le cœur ◊이 미어지다 être plein(e) de tristesse ◊이 부풀다 avoir le cœur qui bat la chamade ◊이 뿌듯하다 éprouver de la satisfaction ◊이 아프다 avoir de la peine ◊이 찢리다 se sentir gêné(e), avoir mauvaise conscience ◊-찢어지다 avoir douleur à (vous) fendre le cœur ◊이 철렁하다 sursauter ◊이 타다 être angoissé(e) [inquiet(-iète)]

◆ 돌레 tour de poitrine

◆ 띠 → 브래지어

◆ 살 |viande| poitrine

◆ 속 au fond de son cœur

◆ 팍[파기, 패기] poitrine

가습기 加濕器 *n.* humidificateur

가시<sup>1</sup> *n.* pointe, |plante| épine, |poisson| arête

가시<sup>2</sup> 可視 *n.* visibilité

◆ 적 - 的 visible

가시다 *v.tr.* |vaisselle, bouche| rincer, |goût| faire disparaître

**가시다** *v.intr.* |douleur, image de qn.| disparaître

**가십** [ANG] **gossip** *n.* |réseaux sociaux| potins [ragots]

**가압** 加壓 *n.* ajout de pression ◇\_(을) 하다  
ajouter de la pression

**가압류** [-am.nju] 假押留 *n.* |droit| saisie provisoire ◇\_(을) 하다[시키다] faire une saisie provisoire ◇\_(가) 되다[\_(를) 당하다] être saisi(e) à titre provisoire

**가액** 價額 *n.* montant [prix]

**가야** 伽倻 *n.* ((ancien royaume)) Gaya/Kaya  
◆금-꺽 ((instrument traditionnel coréen))  
gayageum/kayagŭm

**가열** 加熱 *n.* action de (ré)chauffer, |atmosphère| action de mettre de l'ambiance ◇\_(을) 하다[시키다] (ré)chauffer ◇\_(이) 되다 être (ré)chauffé(e)

◆기-機 appareil pour (ré)chauffer (qc.)

**가옥** 家屋 *n.* maison coréenne traditionnelle

**가요** 歌謠 *n.* chanson populaire

◆대중- 大衆 → 가요

◆혁명- 革命- chanson révolutionnaire

**가용<sup>1</sup>** 可用 *base lex.* utilisable

**가용<sup>2</sup>** 家用 *n.* dépenses ménagères

**가운데** *n.* milieu [centre], ex: 가운데(에) 왔다 s'asseoir [être] au milieu / 그들 가운데(에)서 누가 제일 키가 크냐? Qui est le plus grand parmi eux ?

**가위** [-μi] *n.* ciseaux

◆질 coup de ciseaux

◆바위보 pierre-papier-ciseaux

**가을** *n.* automne

◆철 saison d'automne

◆초[춨]- 初- début [fin] de l'automne

**가이드** [ANG] **guide** *n.* |qn.| guide

◆라인 [ANG] -line directive

◆북 [ANG] -book |livre| guide touristique

**가이아나** *n.* Guyana

**가인** 佳人 *n.* → 미인

**가입** 加入 *n.* abonnement, adhésion ◇\_(을) 하다[시키다] s'abonner, adhérer [abonner, faire adhérer] ◇\_(이) 되다 être abonné(e), être inscrit(e)

◆자-者 abonné(e), adhérent(e)

**가자미** *n.* sole, poisson plat ((de la famille des pleuronectiformes))

◆눈 regard de travers

**가장<sup>1</sup>** *adv.* le (la) plus, extrêmement

**가장<sup>2</sup>** 家長 *n.* |qn.| chef de famille

**가장<sup>3</sup>** 假裝 *n.* déguisement ◇\_(을) 하다 se déguiser

**가재** *n.* écrevisse

**가전** 家電 *n.* électroménager

◆제품-製品 électroménager

**가정<sup>1</sup>** 家庭 *n.* maison (familiale) [foyer], famille

◆교사-教師 professeur(e) privé(e) [précepteur(-trice)]

◆용-用 à usage familial

**가정<sup>2</sup>** 假定 *n.* supposition [hypothèse] ◇\_(을) 하다 supposer [émettre une hypothèse] ◇\_(을) 세우다 échafauder une hypothèse

**가져가다** *v.tr.* emporter

**가져다주다** *v.tr.* apporter (qc. à qn.)

**가져오다** *v.tr.* apporter

**가족** 家族 *n.* famille

**가죽** *n.* cuir, [animal] peau

**가중** 加重 *n.* |maladie, peine| aggravation ◇\_(이) 되다 |maladie| s'aggraver, |peine| s'alourdir

**가증** 可憎 *base lex.* ◇\_하다[스럽다] être odieux(-ieuse)

**가지<sup>1</sup>** *n.* branche

◆나무/나뭇- branche d'arbre

**가지<sup>2</sup>** *n.* aubergine

**가지<sup>3</sup>** *class.* sorte [espèce, variété] (de qc.)  
◆\_ (de) diverses [différentes] manières [façon]

◆수/스수-數 |nombre de sortes| diversité [variété]

◆각색-各色 (de) toutes sortes

◆여러- toutes sortes

**가지다** *v.tr.* |objet, sentiment, expérience, match, concert, réunion| avoir ◇가지고 avec (qc.), au moyen (de qc.) *v.aux.* ◇가지고 ((après V-아/어/여; relation de cause à effet ou consécutivité de deux événements))

**가지런** *base lex.* ◇하다 être en (bon) ordre, être bien agencé(e) ◇\_히 en (bon) ordre, être bien agencé(e)

**가짜** 假-*n.* |qc.| faux, |qn.| imposteur(-euse)

**가차** 假借 *n.* ◇\_(가) 없다 être impitoyable [sans merci, sans pitié] ◇\_(이) 없이 impitoyablement [sans merci, sans pitié]

**가축** 家畜 *n.* bétail

◆병원-病院 clinique vétérinaire

**가치** 價値 *n.* valeur ◇\_(가) 있다[없다] avoir de la [n' avoir aucune] valeur ◇\_(가) 오르다[떨어지다] prendre [perdre] de la valeur  
 ◆\_관 -觀 valeurs (de qn.)  
 ◆\_하락 -下落 dépréciation  
 ◆\_부가세 附加-稅 taxe sur la valeur ajoutée (TVA)

**가칭** 假稱 *n.* nom [appellation] provisoire ◇\_(을) 하다 nommer [appeler] provisoirement

**가톨릭** [ANG] catholic [-<sup>th</sup>ol.iik] *n.* → 카톨릭 catholique  
 ◆\_교 -教 religion catholique  
 ◆\_교도 -教徒 |qn.| catholique

**가파르다** *v.stat.* [montagne] être escarpé(e), [pente, escalier, augmentation] être raide [abrupt(e)]

**가풍** 家風 *n.* (style de) vie en famille

**가해** 加害 *n.* agression ◇\_(을) 하다 agresser  
 ◆\_자 -者 |qn.| agresseur(-euse)

**가혹** 苛酷 *base lex.* [traitement, punition] très dur(e) [sévère] ◇하다 être très dur(e) [sévère]  
 ◆\_행위 -行爲 traitement cruel

**각<sup>1</sup>** 各 *dét.* chaque, chacun ◇\_ \_ chaque, chacun, tout, tous, toute, toutes

**각<sup>2</sup>** 角 *n.* angle ◇\_(이) 지다 former un angle ◇\_(을) 세우다 s'opposer (à qn.)

**각계** [-<sup>ke</sup>] [-<sup>ke</sup>] 各界 *n.* [société] différents milieux

**각광** [-<sup>kwan</sup>] 脚光 *n.* [exposition au public] projecteurs ◇\_(을) 받다 être sous les feux des projecteurs

**각국** [-<sup>kuik</sup>] 各國 *n.* chaque pays

**각급** [-<sup>kwip</sup>] 各級 *n.* (de) chaque niveau

**각기** [-<sup>ki</sup>] 各其 *adv.* chacun(e)

**각도** [-<sup>to</sup>] [-<sup>to</sup>] 角度 *n.* [géométrie, point de vue] angle

**각별** [-<sup>pjoi</sup>] [-<sup>pjoi</sup>] 各別 *base lex.* ◇하다 être particulier(-ière)  
 ◆\_히 (tout) particulièrement

**각본** [-<sup>pon</sup>] [-<sup>pon</sup>] 脚本 *n.* [cinéma] scénario, [théâtre] script, [projet] plan ◇\_(을) 짜다 élaborer [écrire] un scénario, écrire un script, élaborer un plan ◇\_(이) 짜이다 être écrit(e), être élaboré(e)  
 ◆\_작가 -作家 [cinéma] scénariste, [théâtre] dramaturge

**각색** [-<sup>se</sup>] [-<sup>se</sup>] 脚色 *n.* [d'un roman, etc.] adaptation, dramatisation ◇\_(을) 하다 faire une adaptation (de qc.) [adapter (qc.)], dramatiser ◇\_(이) 되다 être adapté(e), être dramatisé(e)

**각서** [-<sup>so</sup>] [-<sup>so</sup>] 覺書 *n.* [document] mémo-randum

**각성** [-<sup>son</sup>] [-<sup>son</sup>] 覺醒 *n.* réveil, désillusion ◇\_(을) 하다 se réveiller, se détromper ◇\_(을) 시키다 réveiller, ouvrir les yeux (à qn.)  
 ◆\_제 -劑 |produit| stimulant

**각시** [-<sup>ei</sup>] *n.* femme (de qn.), nouvelle mariée

**각양각색** [-<sup>sek</sup>] [-<sup>sek</sup>] 各樣各色 *n.* (de) toutes sortes [espèces] ◇\_이다 être divers(e)s [varié(e)s]

**각오** 覺悟 *n.* résolution, décision ◇\_(를) 하다 [다지다] se préparer (à V(inf.)), se résoudre (à V(inf.)) ◇\_(가) 되다 être prêt(e) [décidé(e), résolu(e)]

**각이** 各異 *base lex.* ◇\_하다 être différent(e) l'un(e) de l'autre

**각자** [-<sup>tea</sup>] 各自 *adv. n.* |qn.| chacun(e)

**각종** [-<sup>teon</sup>] [-<sup>teon</sup>] 各種 *n.* chaque sorte [espèce] (de qc.), (de) toutes sortes [espèces]

**각지** [-<sup>tei</sup>] 各地 *n.* divers endroits [lieux]

**각축** 角逐 *n.* (grande) concurrence [compétition, rivalité] ◇\_(을) 하다 être en concurrence [être en compétition, rivaliser]  
 ◆\_전 -戰 compétition

**각층** 各層 *n.* → 각계

**각하** [ka.k'ha] 却下 *n.* [procédure, requête] rejet

**각하<sup>2</sup>** [ka.k'ha] 閣下 *n.* {désuet} Votre [Son] Excellence

**간<sup>1</sup>** *n.* assaisonnement (en sel) ◇\_(을) 하다 [맛추다] saler ◇\_(을) 보다 goûter pour voir si c'est bien salé ◇\_(이) 되다 être salé(e) [assaisonné(e) (en sel)]

**간<sup>2</sup>** 肝 *n.* foie ◇\_(이) 크다[작다] {oral} avoir des tripes [ne rien avoir dans le ventre]  
 ◆\_암 癌 cancer du foie  
 ◆\_염 -炎 affection du foie, hépatite  
 ◆\_경변 -硬便 cirrhose

**간<sup>3</sup>** 間 *class.* ((unité de distance, 1 gan = 1,8182 m<sup>2</sup>)) *suff.* [durée] durant, [lieux, relations interpersonnelles] entre ◇\_ \_이 de temps en temps  
 ◆\_단 -單- |habitation| pièce unique  
 ◆\_문 -門- vestibule [entrée]

**간격** 間隔 *n.* espace, [temps] intervalle

**간결** 簡潔 *base lex.* ◇\_하다 être succinct(e) [concis(e)] ◇\_히 succinctement

◆\_성 -性 nature succincte [concise] (de qc.)

**간고** 艱苦 *n.* (la) pauvreté et (la) peine [difficulté]

**간곡** 懇曲 *base lex.* ◇하다 être (très) sincère  
 ◆\_히 (très) sincèrement

**간과** 看過 *n.* négligence ◇\_(를) 하다 négliger [ne pas remarquer] (qc.) ◇\_(가) 되다 être négligé(e) [ne pas être remarqué(e)]

**간균** 杆菌 *n.* → 바실루스 *Bacillus*

**간극** 間隙 *n.* |différence| décalage

**간난** 艱難 *n.* |difficultés, rudes épreuves  
 ◆\_신고 -辛苦 (de) très rudes épreuves

**간단** 簡單 *base lex.* simple [facile] ◇하다 être simple [facile] ◇\_히 simplement [facilement]

**간담** 懇談 *n.* conversation intime [amicale]  
 ◇\_(을) 하다[나누다] bavarder

**간만** 干滿 *n.* (les) marées basses et (les) marées hautes

**간부** 幹部 *n.* cadres [dirigeants, encadrement]

**간사** 幹事 *n.* secrétaire, administrateur(-trice) adjoint(e), [fête, événement] organisateur(-trice)  
 ◆\_장 -長 secrétaire général(e)

**간선** 幹線 *n.* |route| voie principale, [chemin de fer] ligne principale

**간섭** 干涉 *n.* |conférence| intervention, [vie privée] fait de se mêler (de qc.), [géopolitique] ingérence, [ondes] interférence ◇\_(을) 하다 intervenir, se mêler (de qc.), s'ingérer, interférer

**간수<sup>1</sup>** *n.* ◇\_(를) 하다 faire attention (à qc.) [garder un œil sur (qc.)]

**간수<sup>2</sup>** 看守 *n.* geôlier(-ière), gardien(ne) de prison

**간식** 間食 *n.* grignotage [fait de manger entre les repas], choses à grignoter ◇\_(을) 하다 [먹다] manger (entre les repas)  
 ◆\_거리 choses à grignoter

**간신** 艱辛 *base lex.* ◇\_히 avec peine, [juste à temps] au dernier moment, de justesse

**간악** 奸惡 *n.* vice [cruauté] ◇\_하다 être vicieux(-ieuse) [cruel(le)] ◇\_함 vice [cruauté]

**간음** 姦淫 *n.* adultère ◇\_(을) 하다 commettre un adultère  
 ◆\_죄罪 |crime, péché| adultère

**간이** 簡易 *base lex.* simple, simplifié(e)  
 ◆\_과세 -課稅 imposition [taxation] simplifiée  
 ◆\_식당 -食堂 |lieu| snack(-bar)

**간장** 醬 *n.* sauce soja

**간절** 懇切 *base lex.* ◇\_하다 être ardent(e), être pressant(e) ◇\_히 ardemment, vivement

**간접** 間接 *base lex.* indirect(e)

◆\_세 -稅 impôt indirect  
 ◆\_적 -的 indirect(e)

**간조** 干潮 *n.* marée basse

**간주** 看做 *n.* fait de considérer (qc./qn. comme qc./qn.) ◇\_(를) 하다 considérer (qc./qn. comme qc./qn.) ◇\_(가) 되다 être considéré(e) (comme qc./qn.)

**간지럼** *n.* chatouilles ◇\_(을) 타다 être sensible (aux chatouillements) ◇\_(을) 테우다 chatouiller

**간지럽다** [-타] *v.stat.* chatouiller, [paroles] être embarrassant(e) ◇\_낫\_ être [se sentir] embarrassé(e)

**간지럽히다** [-p<sup>hi</sup>-] *v.tr.* chatouiller (qn.)

**간직** [-d<sup>zi</sup>k] *n.* ◇\_(을) 하다 garder [conserver] ◇\_(이) 되다 être gardé(e) [conservé(e)]

**간질<sup>1</sup>** *adv. onom.* ◇\_거리다 chatouiller ◇\_이다 chatouiller (qn.) ◇\_ \_\_ ((chatouillement)) ◇\_하다 chatouiller

**간질<sup>2</sup>** 癇疾 *n.* épilepsie

**간첩** 間諜 *n.* [qn.] espion(ne)  
 ◆\_선 -船 navire-espion [bateau-espion]  
 ◆\_죄 -罪 |crime| espionnage  
 ◆\_행위 -行爲 |activité| espionnage  
 ◆\_이중\_ 二重 -|qn.| agent double

**간청** 懇請 *n.* sollicitation [demande] pressante [insistante] ◇\_(을) 하다 solliciter [demander] avec insistance

**간파** 看破 *n.* [situation] fait de comprendre, [secret, mystère] fait de percer (un secret, un mystère) ◇\_(를) 하다 comprendre, percer (un secret, un mystère) ◇\_(를) 당하다[\_가] 되다] être compris(e), être percé(e)

**간판** 看板 *n.* [panneau] enseigne ◇\_(을) 달다 [내리다] ouvrir [fermer] un commerce

**간편** 簡便 *base lex.* simple, pratique [commode] ◇\_하다 être simple, être pratique [commode]  
 ◆\_성 -性 simplicité, commodité  
 ◆\_식 -食 plat préparé

**간호** 看護 *n.* soins ◇\_(를) 하다 donner des soins (à qn.), veiller (sur qn.) ◇\_(를) 받다 recevoir des soins  
 ◆\_사 -士 [qn.] infirmier(-ière)  
 ◆\_원 -員 [qn.] infirmier(-ière)

**간혹** 間或 *adv.* quelquefois [de temps en temps]

**간히다** [ka.ts<sup>hi</sup>-] *v.intr.* [dans une cage, une pièce] être enfermé(e), [en prison] être emprisonné(e), [à cause de la neige, de la pluie] être bloqué(e) [coincé(e)] (qp.)

**갈겨쓰다** *v.tr.* |écriture| gribouiller [grif-fonner]  
**갈고리** *n.* crochet  
**갈기** *n.* crin  
**갈기다** *v.tr.* frapper, |écriture| gribouiller [griffonner] ◇오줌[똥, 침] {fam.} pisser [chier, cracher]  
**갈다<sup>1</sup>** *v.tr.* remplacer  
**갈다<sup>2</sup>** *v.tr.* |lame, couteau| aiguiser [affûter], |bâton d'encre (de Chine)| frotter, |pierre| tailler, |dents| grincer (des dents), |grain| moudre, |ail| écraser [piler], |céleri, carotte| râper  
**갈다<sup>3</sup>** *v.tr.* |avec un tracteur, une charrue| travailler la terre, cultiver  
**갈대** [-te] [-te] *n.* roseau  
**갈등** [-tʰwŋ] 葛藤 *n.* conflit [discorde] ◇\_(을) 하다 ne savoir que choisir ◇\_(을) 일으키다 [풀다] provoquer [résoudre] un conflit [une discorde] ◇\_(이) 있다[없다] (y) avoir un(e) [ne pas (y) avoir de] conflit [discorde] ◇\_(이) 생기다 se produire un conflit [une discorde]  
**갈라놓다** [kal.la.no.tʰa] [kal.la.no.tʰa] *v.tr.* |des personnes, des choses| séparer  
**갈라지다** [kal.la-] *v.intr.* |matière, objet| se fendre, craqueler, |personnes| se séparer, |chemin| bifurquer  
**갈래** [kal.le] [kal.le] *n.* division [section], rami-fication [branche]  
**갈리다<sup>1</sup>** [kal.li-] *v.intr.* |groupe, chemin| se diviser, |opinion| diverger  
**갈리다<sup>2</sup>** [kal.li-] *v.intr.* être remplacé(e) [substitué(e)]  
**갈리다<sup>3</sup>** [kal.li-] *v.intr.* |lame, couteau| être aiguisé(e) [affûté(e)], |bâton d'encre (de Chine)| être frotté(e), |pierre| être taillé(e), |dents| grincer, |grain| être moulu(e), |ail| être écrasé(e) [pilé(e)], |céleri, carotte| être râpé(e)  
**갈리다<sup>4</sup>** [kal.li-] *v.intr.* |un champ avec un tracteur, une charrue| être travaillé(e) [cultivé(e)]  
**갈리아** [LAT] Gallia [kal.li-] *n.* Gaule  
**갈림길** [kal.lim.kʰil] *n.* |route, chemin| bifur-cation  
**갈마들다** *v.intr.* se succéder alternativement  
**갈망** 渴望 *n.* désir ardent ◇\_(을) 하다 désirer ardemment, attendre avec impatience  
**갈매기** *n.* goéland, mouette

**갈무리** *n.* derniers préparatifs, |produit, objet| finition ◇\_(를) 하다 faire les derniers préparatifs, ranger  
**갈밭** *n.* champs de roseaux  
**갈비** *n.* |viande| côte, côtelette, travers, |qn. | oral) personne squelettique  
 ◆대/스대 |os| côte  
 ◆탕-湯 soupe à base de travers (de porc)  
**갈색** [-seŋk] [-seŋk] 褐色 *n.* couleur marron, |cheveux| couleur châtain, |peau| couleur brune  
**갈수록** *adv.* de plus en plus  
**갈아입다** [-ta] *v.tr.* |tenue| changer (de pan-talon, de haut, etc.)  
**갈아타다** *v.tr.* |transport| changer (de ligne, de métro, de bus, etc.)  
**갈이<sup>1</sup>** *n.* remplacement [substitution]  
**갈이<sup>2</sup>** *n.* |agriculture| travail de la terre, culture  
 ◆\_질 |tâche| travail de la terre, culture  
**갈증** [-tʰwŋ] *n.* soif, |fig. | désir [convoitise] ◇\_(이) 나다 avoir soif ◇\_(을) 풀다 se désaltérer  
**갈팡질팡** *adv. onom.* dans l'embarras ◇\_하다 ne savoir que faire, être dans l'embarras  
**갈채** 喝采 *n.* acclamations ◇\_(를) 받다 se faire acclamer ◇\_(를) 보내다 acclamer ◇\_(를) 불러일으키다 faire pousser des acclamations  
 ◆박수\_拍手- applaudissements  
**갈퀴** *n.* râteau  
 ◆\_질 ratissage  
**갈피** *n.* écart espace (entre les feuilles), |orientation| sens ◇\_(를) 못 잡다 ne pas voir où qc. mène ◇\_ \_ page à page  
 ◆책\_冊- marque-page  
**감<sup>1</sup>** *n.* |fruit| kaki [plaqueminie]  
 ◆\_나무 plaqueminier  
**감<sup>2</sup>** *n. class.* tissu [étoffe]  
**감<sup>3</sup>** 敢 *base lex.* ◇\_히 en osant, avec courage  
**감<sup>4</sup>** 感 *n.* sentiment, sensation, impression ◇\_(을) 잡다 deviner, comprendre, sentir les choses ◇\_(이) 있다[들다, (을) 받다] avoir le sentiment [l'impression] (que S + V(ind.) / de V(inf.))  
 ◆\_도-度 (degré de) sensibilité  
 ◆의무\_義務- sens du devoir  
 ◆책임\_責任- sens des responsabilités  
**감<sup>5</sup>** 減 *base lex.* ◇\_하다 diminuer [réduire], |mathématiques| soustraire

